

# ÉGLISE FRANÇAISE DU SAINT ESPRIT

Fondée en 1628 et incorporée dans L'Eglise épiscopale en 1804



SAINT THOMAS PAR GEORGES DE LA TOUR

*Want to help us save on paper?  
Or simply be able to zoom in on the text?*

*Use any device with a camera to scan  
the code below and access  
the digital version of the bulletin!*



## Le mercredi de la 3<sup>e</sup> semaine de Pâques

Sainte Communion – le 26 avril 2023

Merci de bien vouloir mettre vos appareils électroniques en mode silencieux  
Aucune vidéo ou photo n'est permise pendant l'Office  
*Please, switch all your electronic devices to silent mode  
No video or photograph is permitted during Worship*

### INVOCATION

Rendons grâce à Dieu, qui nous donne la victoire par notre Seigneur Jésus Christ.

LITURGIE DE LA PAROLE  
(*La congrégation est debout*)

le célébrant : Alléluia, Christ est ressuscité.  
Le peuple : **Le Seigneur est vraiment ressuscité. Alléluia !**  
Le célébrant : Dieu tout-puissant, tu pénètres le coeur de tout homme, tu connais les désirs de chacun et rien ne te reste caché: Envoie ton Esprit-Saint pour qu'il purifie nos pensées; nous pourrons ainsi t'aimer jusqu'à la perfection et célébrer dignement ton saint nom. Par Jésus le Christ notre Seigneur. **Amen.**

Kyrie Eleison  
**Christe Eleison**  
Kyrie Eleison

COLLECTE DU JOUR

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.  
Le peuple : **Et avec ton esprit.**  
Le célébrant : Prions le Seigneur.  
Ton Fils bien-aimé, Dieu tout-puissant, s'est fait reconnaître à la fraction du pain ; ouvre-nous les yeux, pour que par la foi, nous le contemplions dans toute son oeuvre de salut. Lui qui vit et règne avec toi dans l'unité du Saint-Esprit, un seul Dieu, maintenant et toujours. **Amen.**

PREMIÈRE LECTURE  
*Actes 2:14a,36-41*

14(a) Pierre se leva avec les onze autres apôtres ; d'une voix forte, il s'adressa à la foule :  
36 Tout le peuple d'Israël doit donc le savoir avec certitude : Dieu l'a fait Seigneur et Christ, ce Jésus que vous avez crucifié ! » 37 Les auditeurs furent profondément bouleversés par ces paroles. Ils demandèrent à Pierre et aux autres apôtres : « Frères, que devons-nous faire ? » 38 Pierre leur répondit : « Changez de vie et que chacun de vous soit baptisé au nom de Jésus Christ, pour que vos péchés vous soient pardonnés. Vous recevrez alors le don de l'Esprit saint. 39 Car la promesse de Dieu a été faite pour vous et pour vos enfants, ainsi que pour tous ceux qui vivent au loin, tous ceux que le Seigneur notre Dieu appellera. » 40 Pierre leur adressait encore beaucoup d'autres paroles pour les convaincre et les encourager, et il disait : « Acceptez le salut pour n'avoir pas le sort de ces gens perdus ! » 41 Un grand nombre d'entre eux acceptèrent les paroles de Pierre et furent baptisés. Ce jour-là, environ 3 000 personnes s'ajoutèrent au groupe des croyants.

Le lecteur : Parole du Seigneur.  
Le peuple : **Nous rendons grâce à Dieu.**

PSAUMES  
*116:1-4, 12-19*

1 J'aime le Seigneur,  
car il entend ma voix quand je le supplie.  
2 Il a tendu vers moi une oreille attentive.  
Toute ma vie je l'appellerai.  
3 Les liens de la mort m'avaient enserré,  
le monde des morts resserrait sur moi son étreinte ;  
j'étais pris de détresse et d'angoisse.  
4 Alors j'ai appelé le Seigneur par son nom :  
« Seigneur, sauve-moi la vie ! »  
12 Comment rendre au Seigneur

tout le bien qu'il m'a fait ?  
 13Je lèverai la coupe des délivrances  
 et j'appellerai le Seigneur par son nom.  
 14Ce que j'ai promis au Seigneur, je l'accomplirai  
 en présence de tout son peuple.  
 15Aux yeux du Seigneur, la mort de ceux qui lui sont fidèles est douloureuse.  
 16Oui, Seigneur, je suis ton serviteur ;  
 je suis ton serviteur comme l'était déjà ma mère !  
 Tu as défait mes liens.  
 17Pour te louer, je t'offrirai un sacrifice,  
 je t'appellerai par ton nom, Seigneur.  
 18Ce que j'ai promis au Seigneur, je l'accomplirai  
 en présence de tout son peuple,  
 19dans les cours de la maison du Seigneur,  
 au milieu de toi, Jérusalem.  
 Alléluia !  
**Gloire au Père, et au Fils, et au Saint-Esprit,  
 au Dieu qui est, qui était, et qui vient,  
 pour les siècles des siècles. Amen.**

**Le célébrant :** Le Saint Évangile selon Jean 24:13-35  
**Le peuple :** Gloire à Toi, Seigneur.

13Ce même jour, deux disciples se rendaient à un village appelé Emmaüs, qui se trouvait à environ deux heures de marche de Jérusalem. 14Ils parlaient de tout ce qui s'était passé. 15Pendant qu'ils parlaient et discutaient, Jésus lui-même s'approcha et fit route avec eux. 16Ils le voyaient, mais quelque chose les empêchait de le reconnaître. 17Jésus leur demanda : « De quoi discutez-vous en marchant ? » Ils s'arrêtèrent, tout attristés. 18L'un d'eux, appelé Cléopas, lui dit : « Es-tu le seul habitant de Jérusalem qui ne sache pas ce qui s'est passé ces derniers jours ? » – 19« Quoi donc ? » leur demanda-t-il. Ils lui répondirent : « Ce qui est arrivé à Jésus de Nazareth ! C'était un prophète puissant ; il l'a montré par ses actes et par ses paroles devant Dieu et devant tout le peuple. 20Les chefs de nos prêtres et nos dirigeants l'ont livré pour le faire condamner à mort et l'ont crucifié. 21Nous avons l'espoir qu'il était celui qui devait délivrer Israël. Mais en plus de tout cela, c'est aujourd'hui le troisième jour depuis que ces faits sont arrivés. 22Quelques femmes de notre groupe nous ont frappés de stupeur, il est vrai : elles se sont rendues tôt ce matin au tombeau 23mais n'ont pas trouvé son corps. Elles sont revenues nous raconter qu'elles avaient eu une vision : des anges qui leur ont déclaré qu'il est vivant. 24Quelques-uns d'entre nous sont allés au tombeau et ils ont trouvé tout comme les femmes l'avaient dit, mais lui, ils ne l'ont pas vu. » 25Alors Jésus leur dit : « Gens sans intelligence, que vous êtes lents à croire tout ce qu'ont annoncé les prophètes ! 26Ne fallait-il pas que le Christ souffre ainsi avant d'entrer dans sa gloire ? » 27Puis il leur expliqua ce qui était dit à son sujet dans l'ensemble des Écritures, en commençant par les livres de Moïse et en continuant par tous les livres des Prophètes.

28Quand ils approchèrent du village où ils se rendaient, Jésus fit comme s'il voulait poursuivre sa route. 29Mais ils le retinrent avec insistance en disant : « Reste avec nous, car le jour baisse déjà et la nuit approche. » Il entra donc pour rester avec eux. 30Il se mit à table avec eux, prit le pain et dit une prière de bénédiction ; puis il partagea le pain et le leur donna. 31Alors, leurs yeux s'ouvrirent et ils le reconnurent ; mais il disparut de devant eux. 32Ils se dirent l'un à l'autre : « N'y avait-il pas, comme un feu qui brûlait au-dedans de nous quand il nous parlait en chemin et nous expliquait les Écritures ? » 33Ils se levèrent aussitôt et retournèrent à Jérusalem. Ils y trouvèrent les onze disciples réunis avec les autres, 34qui disaient : « Le Seigneur est vraiment ressuscité ! Il est apparu à Simon ! » 35Et eux-mêmes leur racontèrent ce qui s'était passé en chemin et comment ils avaient reconnu Jésus au moment où il partageait le pain.

**Le célébrant :** Évangile du Seigneur.  
**Le peuple :** Louange à toi, Seigneur Jésus !

SYMBOLE DE NICÉE

Nous croyons en un seul Dieu,  
le Père tout-puissant,  
créateur du ciel et de la terre,  
de l'univers visible et invisible.

Nous croyons en un seul Seigneur, Jésus Christ,  
le Fils unique de Dieu,  
né du Père avant tous les siècles.

Il est Dieu, né de Dieu,  
lumière, née de la lumière,  
vrai Dieu, né du vrai Dieu.

Engendre, non pas créé,  
de même nature que le Père;  
et par lui tout a été fait.

Pour nous les hommes, et pour notre salut,  
il descendit du ciel;

Par l'Esprit Saint  
il a pris chair de la Vierge Marie,  
et s'est fait homme.

Crucifié pour nous sous Ponce Pilate,  
il souffrit sa passion et fut mis au tombeau.

Il ressuscita le troisième jour  
conformément aux Ecritures,  
et il monta au ciel:  
il est assis à la droite du Père,

Il reviendra dans la gloire  
pour juger les vivants et les morts,  
et son règne n'aura pas de fin.

Nous croyons en l'Esprit-Saint,  
qui est Seigneur et qui donne la vie,  
Il précède du Père et du Fils

Avec le Père et le Fils,  
il reçoit même adoration et même gloire,  
il a parlé par les prophètes.

Nous croyons en l'Eglise,  
une, sainte, catholique et apostolique.

Nous reconnaissons un seul baptême  
pour le pardon des péchés,

Nous attendons la résurrection des morts,  
et la vie du monde à venir.

Amen.

PRIÈRES DES FIDÈLES

Prions pour l'Eglise et pour le monde.

Fais, Dieu tout-puissant, que tous ceux qui confessent ton Nom soient unis dans ta vérité, qu'ils vivent ensemble dans ton amour, et manifestent ta gloire au monde.  
Seigneur, en ta tendresse,  
Ecoute nos prières.

Guide le peuple de ce pays et toutes les nations dans les voies de la justice et de la paix; que nous nous respections mutuellement et servions le bien commun.

Seigneur, en ta tendresse,  
**Ecoute nos prières**

Donne à tous le respect de la terre, oeuvre de ta création, que nous utilisions ses ressources à bon escient pour le service de tous, en l'honneur et à la gloire de ton Nom.

Seigneur, en ta tendresse,  
**Ecoute nos prières**

Bénis ceux dont la vie est liée à la nôtre, Fais qu'en eux nous servions le Christ et que nous nous aimions comme il nous aime.

Seigneur, en ta tendresse,  
**Ecoute nos prières**

Réconforte et guéris ceux qui souffrent dans leur corps et dans leur esprit, donne-leur espérance et courage dans leurs difficultés et communique-leur la joie de ton salut.

Seigneur, en ta tendresse,  
**Ecoute nos prières**

Nous confions à ta miséricorde tous les défunts, que ta volonté sur eux s'accomplisse; accorde-nous d'avoir part avec tous tes saints à ton royaume éternel.

Seigneur, en ta tendresse,  
**Ecoute nos prières**

Père du ciel, tu as promis d'écouter favorablement ce que nous demanderions au nom de ton Fils : Accueille nos prières et daigne les exaucer, non pas comme nous te l'exprimons dans notre ignorance, ou comme nous le méritons dans notre péché, mais comme tu nous connais et tu nous aimes dans ton Fils Jésus le Christ, notre Seigneur. Amen.

**Le célébrant :** Confessons les péchés que nous avons commis contre Dieu et notre prochain.

**Le peuple :** Dieu de miséricorde,  
nous confessons que nous avons péché contre toi,  
en pensée, en parole et en acte;  
par ce que nous avons fait  
et ce que nous avons omis de faire.  
Nous ne t'avons pas aimé de tout notre cœur ;  
nous n'avons pas aimé notre prochain comme nous-mêmes.  
Nous regrettons sincèrement ces fautes,  
humblement nous nous en repentons.  
Pour l'amour de ton Fils Jésus Christ,  
prends pitié de nous et pardonne-nous;  
alors ta volonté fera notre joie  
et nous pourrons marcher dans tes chemins  
pour la gloire de ton Nom. Amen.

**Le célébrant :** Que le Dieu tout-puissant vous fasse miséricorde, qu'il vous pardonne tous vos péchés, par Jésus Christ notre Seigneur; qu'il vous affermisse en tout bien et, par la puissance de l'Esprit-Saint, qu'il vous garde pour la vie éternelle. Amen.

#### RITE DE LA PAIX

**Le célébrant :** Que la paix du Seigneur soit toujours avec vous.

**Le peuple :** Et avec ton esprit.

## BIENVENUE ET ANNONCES

- *Our Annual General Meeting will be held on Sunday May 7<sup>th</sup>. We will elect Vestry members for the coming year.*
- *We regularly post on our YouTube channel about various topics. We just uploaded a video on Church Architecture covering the Carolingian and the Romanesque style. You can now look up our channel on youtube.com by simply typing @frenchchurch*
- *Our 2023 pledge campaign started. To fill in your pledge card online, please [click here](#). You can also find our Pledge form on the last page of this bulletin.*
- *All are welcome at our Taizé service of contemplative prayer and songs on Thursdays at 6:30pm.*
- *We always need volunteers to help with our receptions and programs. If you would like to express your interest in one of the many ways to participate in the life of our family, please fill in the following form: <https://forms.gle/RofMRkhrTE8Xmhx9>*
- *You can follow Joris' adventures as a YASC missionary in Rome by visiting his blog at <http://jorisburmann.com>, he will appreciate your support, your comments and your prayers!*
- *We thank you with all our heart for your offerings. Please note that the church operating expenses amount to \$35,000 per month. Your donations are the fuel for our church! Without you, we wouldn't go far. You can make an online donation by clicking here: [Make an online donation by Credit or Debit card](#)*
- *For donations by check, please write the order as FRENCH CHURCH, or FRENCH CHURCH DU SAINT-ESPRIT. Many thanks!*

## OFFERTOIRE

Présentons avec joie au Seigneur les offrandes de notre travail et de notre vie.

## LITURGIE EUCHARISTIQUE

Le célébrant : Le Seigneur soit avec vous.  
Le peuple : Et avec ton esprit.  
Le célébrant : Elevons notre cœur.  
Le peuple : Nous le tournons vers le Seigneur.  
Le célébrant : Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.  
Le peuple : Cela est juste et bon.

Il est juste et bon, c'est notre joie, de te rendre grâce en tout temps et en tout lieu, Père tout-puissant, créateur du ciel et de la terre.

Mais nous devons surtout te louer pour la glorieuse résurrection de ton Fils Jésus Christ notre Seigneur. Car il est le véritable agneau pascal offert pour nous, qui a enlevé le péché du monde; en mourant il a détruit la mort, en ressuscitant il a gagné pour nous la vie éternelle.

C'est pourquoi nous te louons, joignant nos voix aux anges et aux archanges, à toute l'assemblée des cieux qui chante sans cesse cet hymne à la gloire de ton nom:

**SAINT, SAINT, SAINT LE SEIGNEUR, DIEU DE L'UNIVERS,  
LE CIEL ET LA TERRE SONT REMPLIS DE TA GLOIRE.  
HOSANNA AU PLUS HAUT DES CIEUX.  
BÉNI SOIT CELUI QUI VIENT AU NOM DU SEIGNEUR.  
HOSANNA AU PLUS HAUT DES CIEUX**

Père saint et plein de bonté, dans ton amour infini, tu nous as créés pour être tiens; et lorsque, succombant au péché, nous sommes devenus esclaves du mal et de la mort, dans ta miséricorde, tu as envoyé Jésus Christ, ton Fils unique éternel, pour partager notre nature humaine, vivre et mourir comme l'un de nous, et nous réconcilier avec toi, le Dieu et Père de tous. Il a étendu les bras sur la croix, et, obéissant à ta volonté, il s'est offert lui-même, sacrifice parfait pour le salut du monde.

La nuit où il fut livré à la souffrance et à la mort, notre Seigneur Jésus Christ prit du pain, et t'ayant rendu grâce, il le rompit et le donna à ses disciples en disant: «Prenez, mangez; ceci est mon corps livré pour vous. Faites ceci en mémoire de moi.»

A la fin du repas, il prit la coupe et après avoir rendu grâce, il la leur donna, en disant : « Buvez-en tous; ceci est mon sang, le sang de la nouvelle Alliance, versé pour vous et pour la multitude, en rémission des péchés. Chaque fois que vous en boirez, faites-le en mémoire de moi.

Proclamons le mystère de la foi:

Christ est mort.

Christ est ressuscité.

Christ reviendra.

Dans ce sacrifice de louange et d'action de grâce, nous célébrons, Père très saint, le mémorial de notre rédemption. En rappelant la mort de Jésus Christ, sa résurrection et son ascension, nous t'offrons ces dons qui viennent de toi.

Sanctifie-les par ton Esprit Saint, qu'ils deviennent pour ton peuple, le corps et le sang de ton Fils, nourriture et boisson saintes de la vie nouvelle en lui. Sanctifie-nous aussi, pour que nous puissions recevoir avec foi ce saint sacrement, et te servir dans l'unité, la fidélité et la paix. Et au dernier jour, conduis-nous avec tous les saints dans la joie de ton royaume éternel. Nous te le demandons par ton Fils Jésus Christ. Par lui, avec lui, et en lui, à toi Dieu, le Père tout-puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire, maintenant et dans les siècles des siècles. Amen.

Et maintenant, comme nous l'avons appris du Sauveur, nous osons dire :

NOTRE PÈRE, QUI ES AUX CIEUX,  
QUE TON NOM SOIT SANCTIFIÉ ;  
QUE TON RÉGNE VIENNE ;  
QUE TA VOLONTÉ SOIT FAITE  
SUR LA TERRE COMME AU CIEL.  
DONNE-NOUS AUJOURD'HUI  
NOTRE PAIN DE CE JOUR.  
PARDONNE-NOUS NOS OFFENSES,  
COMME NOUS PARDONNONS AUSSI  
À CEUX QUI NOUS ONT OFFENSÉS.  
ET NE NOUS LAISSE PAS ENTRER EN TENTATION,  
MAIS DÉLIVRE-NOUS DU MAL.  
CAR C'EST À TOI QU'APPARTIENNENT LE RÈGNE,  
LA PUISSANCE ET LA GLOIRE  
DANS LES SIÈCLES DES SIÈCLES.  
AMEN.

Le célébrant : Alléluia.. Le Christ notre Pâque a été immolé ;

Le peuple : Célébrons donc la fête. Alléluia..

AGNEAU DE DIEU, QUI ENLÈVES LE PÉCHÉ DU MONDE,  
PRENDS PITIE DE NOUS.  
AGNEAU DE DIEU, QUI ENLÈVES LE PÉCHÉ DU MONDE,  
PRENDS PITIE DE NOUS.  
AGNEAU DE DIEU, QUI ENLÈVES LE PÉCHÉ DU MONDE,  
DONNE-NOUS LA PAIX.

Le célébrant : Les dons de Dieu pour le Peuple de Dieu. Prenez, en mémoire de ce que Christ est mort pour vous. Que votre coeur, par la foi, s'en nourrisse avec reconnaissance.

PRIÈRE APRÈS LA COMMUNION

Dieu éternel, notre Père des cieux,  
dans ta grâce tu nous acceptes comme membres vivants  
de ton Fils Jésus Christ notre Sauveur,  
et tu nous as nourris de ton aliment spirituel  
dans le Sacrement de son corps et de son sang.  
Envoie-nous maintenant en paix dans le monde,  
et donne-nous la force et le courage pour t'aimer et te servir  
dans la joie et la simplicité du coeur.  
Par le Christ notre Seigneur. Amen.

Le célébrant : Dieu Éternel, écoute les prières de nos bien-aimés frères et soeurs à la maison.

*[If you would like, you can say this personal prayer for receiving spiritual communion at home :]  
Doux Jésus, je vois que tu nous offres la nourriture spirituelle de ton corps et de ton sang. Puisque je ne peux pas te recevoir physiquement aujourd'hui, fais que je te reçoive en mon âme. Unis mon coeur à tous ceux de ma communauté rassemblés pour t'offrir ce sacrifice d'action de grâce et unis-nous tous à toi. Puisse cette communion spirituelle fortifier ma foi et m'assurer de ton attention bienveillante, maintenant et pour toujours. Amen.*

BÉNEDICTION

Que demeure en vous la grâce de Dieu, la grâce pascale qu'il vous offre aujourd'hui : qu'elle vous protège de l'oubli et du doute. Par la résurrection de son Fils, il vous a fait déjà renaître : qu'il vous rappelle toujours à cette joie que rien, pas même la mort, ne pourra vous ravir. Et que la bénédiction de Dieu tout puissant, Père, Fils et Saint Esprit descende sur vous et demeure à jamais. **Amen.**

Le célébrant : Allez en paix aimer et servir le Seigneur. Alléluia, alléluia !  
Le peuple : Nous rendons grâce à Dieu. Alléluia, alléluia !